

**Deballi**  
pinturerías

**SHERWIN WILLIAMS**  
CALIDAD EN PINTURAS

Av. Amoghino esq. Av. Edison  
Tel: 438-949



# REGION®

Un puente de comunicación

21° AÑO DE CIRCULACION

Del 22 al 28 de julio de 2011 - Año 21 - N° 1.002 - R.N.P.I. N° 359581 - Redacción: Urquiza 640 - Telefax: (02954) 43-2164  
info@region.com.ar - Santa Rosa - Provincia de La Pampa - Patagonia Argentina - www.region.com.ar - Director Propietario: Gerardo Yanes

HERRAJES

**GALLO**

El gallo de la herrería

Av. San Martín 375 • S. Rosa  
Telefax: 45-7700

Versión digital y archivo  
[www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)

Nueva cartelería  
turística y cultural



El 21° Distrito La Pampa de la Dirección Nacional de Vialidad, ha colocado en puntos estratégicos de la provincia, carteles turísticos e informativos, poniendo de relieve que el turista o visitante, se encuentra en la región patagónica...

93 años de la  
Asociación Agrícola



A poco de iniciarse el siglo pasado y cuando Santa Rosa contaba con tan sólo 26 años de haber sido fundada, en julio de 1918 un grupo de pioneros dio inicio a la Asociación Agrícola Ganadera de La Pampa. El 9 de julio, por invitación de Hugo Bencini, vecinos de la ciudad se reunieron en el escritorio del nombrado, con el fin de constituir una Sociedad Rural...

**La Gauchita**  
Especias

El mundo de lo natural

Venta por mayor y menor

Tel: (02954) 41-41-99 / Yrigoyen 354

Periódico GRATUITO / FREE Newspaper

## Edición Nacional «Diario del Viajero®» LAS CULPAS CONCURRENTES

Por Elizabeth Tuma y Carlos Besanson

En la docencia universitaria empleaba habitualmente lo que algunos denominan enseñanza por el método de casos. Esos ejemplos que ponía en mis clases, permitían un mejor entendimiento de...

Nota completa en tapa del Suplemento.

## Campaña de promoción de la Patagonia



Reunidas en Villa La Angostura, las autoridades turísticas de las provincias que conforman la Comisión Directiva del Ente Patagonia Argentina, evaluaron la situación actual de la región y anunciaron una serie de medidas tendientes a reposicionar a la Patagonia en el mercado nacional...

## Encuentro Rankel

Este domingo 24 de julio, Día del Aborigen, la comunidad "Rankeles de Epugmer" con el apoyo del Consejo de Lonkos del Pueblo Rankel de La Pampa, llevará a cabo el 3er Encuentro de "La Pampa Rankel", a las 10 hs, en el Auditorio de la Biblioteca de la Cámara de Diputados. La charla informativa, a cargo de Daniel Cabral, Nazareno Serraino, Miguel Mariqueo y otros, es abierta a todo público.

**Centro Bulonero de La Pampa**

Bulones para ruedas y especias

Tel.: (02954) 41-6791  
Av. Roca 518 • Santa Rosa  
e-mail: labulonero@cpsnet.com.ar

# FEHGRA lanzó en Santa Rosa el "1er. Torneo Nacional de Mucamas"

El miércoles 20 de julio en la Secretaría de Turismo de La Pampa, se realizó el lanzamiento oficial del primer "Torneo Nacional de Mucamas", tal cual había sido adelantado por REGION® a principio de este mes, luego de que la Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica de La Pampa y la Secretaría de Turismo, iniciaron gestiones para poner en marcha este certamen, en el cual La Pampa será sede de la primera edición el próximo 3 y 4 de agosto.

Durante este lanzamiento, se delineó la importancia de la participación de los hoteles, se destacó el objetivo del Torneo, los aspectos que se calificarán y cómo será la ronda clasificatoria, aspectos que pueden recordarse en la edición N° 1.001 de REGION®.

La final se realizará en el mes de noviembre, en Buenos Aires, en el marco de las celebraciones de los 70 años de la entidad.

Las Rondas Clasificatorias se iniciarán en la ciudad de Santa Rosa y continuarán en distintos



Estuvieron presentes en el lanzamiento, el secretario de Turismo, Santiago Amsé; el presidente de la Asociación Hotelera, José Izcue; el asesor de FEHGRA, Miguel Estruch; Isabel Benítez y Víctor Rolfi, integrantes de FEHGRA; integrantes de la AEHGLP, de las cámaras de Turismo, Inmobiliaria, de Comercio y Representantes de Agencias de Viaje, entre otros.

puntos del país. El presidente de FEHGRA, Oscar Ghezzi envió sus felicitaciones

a la "Filial La Pampa" por este relevante hecho que "marca un hito histórico para la Hotelería de Argentina", y auguró el mayor de los éxitos para la Filial, sin cuyo accionar no hubiese sido posible...

## Camargo ganador en Jabalí con Jauría



El cazador de la localidad de Colonia Catriel, provincia de Río Negro, Jorge Camargo, logró un muy buen trofeo de jabalí, que lo hizo ganador junto a su equipo (foto), obteniendo el Primer Premio en Caza de Jabalí con Jauría, durante el Torneo Nacional de Caza De-

portiva de Jabalí, en las categorías con Jauría y al Acecho, organizado por la Asociación Pampeana de Cazadores y Criadores "Agustín y Antonio Nores Martínez", que tuvo casi 40 cazadores y equipos inscriptos, provenientes de varias provincias...

## Ronda clasificatoria para los Chefs



Este miércoles 27 y jueves 28 de julio, tendrá lugar la Ronda Clasificatoria a nivel provincial, del Torneo Nacional de Chefs "Buscando el Menú Argentino 2011". El escenario de trabajo será el Colegio Universitario Visión Tecnológica de Santa Rosa, para buscar el Plato Regional que habrá de competir a nivel nacional en Hotelga 2011. La actividad es organizada por segundo año consecutivo entre la Secretaría de Turismo y la

AEHGLP, filial de FEHGRA, con la colaboración de las dos instituciones educativas de Santa Rosa, donde se brinda la carrera de gastronomía. Los interesados pueden visitar la página web del torneo: [www.torneodechefs.com](http://www.torneodechefs.com) donde encontrarán toda la información pertinente al concurso. Para consultas e inscripciones comunicarse con la Secretaría de Turismo, teléfono (02954)-425060 / 424404.

# VAQUEV

Transporte de todo tipo de cargas  
Mudanzas - Encomendadas - Legalizaciones  
Gestiones - Compras - Transporte de mascotas

Presente recordando  
el 27 de Julio  
el Día del Transporte  
Automotor



Av. Ing. S. Marzo 868  
Tel: (02954) 43-0007  
Santa Rosa  
La Pampa



YA ESTAN PREPARANDO LA 85ª EXPO RURAL EL PRIMER FIN DE SEMANA DE OCTUBRE

## La Asociación Agrícola Ganadera cumple 93 años

VIENE DE TAPA

De esa reunión surgió invitar a los que simpatizaran con la idea, a llevar a cabo una Asamblea, para designar una Comisión, compuesta por los señores José Aguirre Urreta, Baldomero Viller, Agustín L. Spinetto y Francisco Santamaría, para que proyecten los Estatutos de la Sociedad. Fue un 28 de julio entonces, la primera reunión institucional, de lo que sería con el correr del tiempo, una de las principales entidades



La foto superior muestra la entrada al predio rural de la Asociación Agrícola Ganadera en Av. Spinetto y Gobernador Duval a principios del siglo pasado.

de la provincia de La Pampa, que este año 2011, el primer fin de semana de octubre, realizará la 85ª edición de su Exposición Agrícola, Ganadera, Industrial y Comercial de Santa Rosa. Uno de los principales impulsores de la creación de la Asociación, fue Agustín Spinetto, quien fue vicepresidente segundo en la primer Comisión Directiva y luego fue presidente de la institución, falleciendo en el ejercicio de esa función.

El 9 de noviembre de 1930, en su memoria se descubrió un busto en la entrada principal y actualmente la avenida donde está radicado el predio, lleva su nombre.

## NO SE PERDERÁ UN HOTEL Y SE HARÁ UNO MÁS GRANDE

### Santa Rosa podría tener un nuevo 4 estrellas

Resulta un hecho que Santa Rosa tendría un nuevo hotel cuatro estrellas, según surge de las negociaciones de la empresa Casino Club con las autoridades provinciales.

El establecimiento tendría una importante sala de convenciones, se ubicaría contiguo al casino actual y duplicaría la actual capacidad de estacionamiento.

Esto merced a lograr la adquisición del hotel y restaurant "Don Florencio" que se ubica en la esquina de Circunvalación y Ruta Nacional N° 5. De manera que la ciudad tendría un estable-



cimiento hotelero menos, pero sería reemplazado por un hotel de mucho mayor volumen en el

mismo predio. La inversión estaría rondando un monto final cercano a los 90 millones de pesos

### 85ª Expo Rural

El primer fin de semana de octubre de este año, la AAGLP pondrá en marcha la Exposición número ochenta y cinco para la que está previsto una gran participación de visitantes. La ocasión encuentra a la institución en plena vigencia y en permanente plan de lucha expresando reclamos del sector al Estado Nacional, participando en los principales acontecimientos.

Todas las miradas ahora están puestas en la próxima feria agrícola, ganadera, industrial y comercial, que promete superar las expectativas de los anteriores encuentros.

Una empresa dedicada a la **nutrición animal**

**nutripam**  
Productos, Asesoramiento y Servicios en Nutrición Animal

alimental

Tel: (02954) 427-341  
Cel: 15-52-5700 / 15-52-5701  
J. M. Rosas s/n (Parque Industrial)

MASCOTAS • AVES • CERDOS

**Corralón San Marcos** Impulsó Hnos

- YUGOS, TORILES, CARGADORES, BALANZAS

- MANGA CARGADORA PORTATIL

- TRANQUERAS DE CAÑO Y MADERA

- VARILLAS - ALAMBRES

POSTES - GUARDAGANO

BEBEDEROS Y TANQUES

EN SANTA ROSA: Circunv. Santiago Marzo Sur 2875  
Tel: (02954) 456144 / corralonsanmarcos@yahoo.com.ar

EN REALICÓ: Cruzes Ruta 35 y 188 / Tel: (02331) 400235 / 400138

POR LA PATRIA Y EL ARADO

ASOCIACIÓN AGRÍCOLA GANADERA DE LA PAMPA

Nuestro agradecimiento a directivos y asociados que nos han acompañado en estos 93 años por la Patria y el arado.

Avda. Spinetto 551 - Tel (02954) 43-2497 (6300) Santa Rosa - La Pampa  
www.aaglp.org.ar

**AGUADAS ALOMAR S.R.L.**

Junto a la Asociación Agrícola Ganadera de La Pampa en estos 93 años de vida institucional.

• Cálculo, Diseño y Ejecución de Aguadas • Tanques • Bebederos • Callos • Molinos • Bombas • Bombarderos • Grupos Electrogeneros EDUNOUS

Av. Santiago Marzo Sur 1398 - S. Rosa / Tel: 02954-424915  
Cel: 02954-15554505 / alomargaston@hotmail.com

**Parrilla Los Caldenes**

Parrilla Pastas

• Asado criollo • Especialidad en carnes mechadas al horno.

Pastas caseras (elaboración propia)

SALON CLIMATIZADO

Av. Santiago Marzo Este 385 / Tel: (02954) 429-449  
Santa Rosa / www.parrillaloscaldenes.com.ar

**Servicios Subterráneos**

- CONSTRUIMOS REDES

- Agua, cloacas, riego por aspersión.

- Servicios de zanjeo a empresas y municipios.

- CONSULTA POR ALQUILER

Cel: (02954) 15-35-4369 / 15-63-3667  
e-mail: sandraburi@insert.com.ar

Los Comercios y Empresas presentes en esta página, saludan a dirigentes y asociados de la Asociación Agrícola Ganadera de La Pampa, al arribar al 93º aniversario de su puesta en marcha.

**TORNEO NACIONAL DE CHEFS**

"Buscando el Menú Argentino"

Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica

FEHGRA

FEDERACIÓN EMPRESARIA HOTELERA GASTRONÓMICA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

**RONDA CLASIFICATORIA LA PAMPA: 27 y 28 de Julio**

Informes en: **Secretaría de Turismo**  
Av. Luro y San Martín - Tel: (02954) 425060 / 424404  
www.turismolapampa.gov.ar

COLABORAN:  
Colegio Universitario Visión Tecnológica  
Colegio Universitario Ciudad Educativa

GOBIERNO DE LA PAMPA

LA PAMPA patagonia argentina  
SECRETARÍA DE TURISMO

Subsecretaría de Turismo de la Provincia de La Pampa Tel: 42-5060 / 42-4404 - Dirección Municipal de Turismo Tel: 43-6555 - Oficina de Informes 24 hs Tel: 42-2952 / 42-2249 - Parque Don Tomás Tel: 43-4568 - Casa de Gobierno - Tel: 43-3010 - Municipalidad de Santa Rosa Tel: 43-3525 - Univ. Nac. de La Pampa Tel: 42-2581 - Aeropuerto Santa Rosa Tel: 43-4490 - Terminal de Omnibus Tel: 43-3451 - Estación de Trenes Tel: 43-3451 - Policía Federal Tel: 43-3382 - Policía 43-4490

Agencias de Viajes y Turismo en Santa Rosa: Alta Pampa 43-2653 / Anakam Travel 42-6252 / Calden 42-2775 / Canuca Travel 41-4353 / Che Pampa 45-5851 / Extra 45-5635 / Great Travels 45-4300 / Intertravels 45-3200 / Libria Viajes 41-9193 / Mac Allister Travel 45-4400 / Malten V y T 41-1490 / Pamir 42-6162 / Perrier Viajes 42-3305 / Salvador V y T 42-0059 / Santa Rosa V y T 42-0800 / Swiss Travel 42-7507 / Terrenos Viajes 45-8661 / Veoa Viajes 43-3415 / Zafiro

Casa de La Pampa en Buenos Aires Tel: 4326-0511/1769 - Casino Club: Sala Central Tel: 45-4794 / Tragamonedas Tel: 43-1055 - Cines y Teatros: Teatro Español Tel: 45325 - Teatro ATP Tel: 454754 - Cines Don Bosco y Amadeus Tel: 458160 - Centro Municipal de Cultura Tel: 45324 - Museo Provincial de Historia Natural Tel: 422693 - Museo Provincial de Artes Tel: 427332 - Museo Policial D. Antonio Tel: 433551 - Fundación Banco de La Pampa Tel: 43-



EL LANZAMIENTO LO HIZO FEHGRA Y LA AEHGLP EN LA SECRETARÍA DE TURISMO

## El "1er. Torneo Nacional de Mucamas" empieza en La Pampa



Directivos de las cámaras de Turismo, Inmobiliaria y de Comercio, estuvieron presentes acompañando el lanzamiento del 1er Torneo Nacional de Mucamas, que nace a nivel país, a raíz de la propuesta realizada a FEHGRA por La Pampa.

### VIENE DE TAPA

El secretario de Turismo de La Pampa, Santiago Amsé, expresó en nombre del Gobierno Provincial el agradecimiento a los presentes, ya que "continuamente nos están acompañando y aportando ideas para seguir engrandeciendo el turismo dentro de la provincia de La Pampa". Luego agradeció "a la Federación Empresaria Hotelera Gastronómica de la República Argentina que han decidido hacer este lanzamiento en nuestra provincia que nos va a posibilitar a nosotros quedar en el historial y en la memoria de FEHGRA, ya que va a ser el 1er Torneo y este lanzamiento lo estamos haciendo desde la Provincia de La Pampa", agregó.

Además, comentó que "Esto lo tomamos como una parte de capacita-

ción de todo el personal de hotelería, un poco para jerarquizar también la función de las mucamas poniendo en un lugar muy importante la labor dentro de un establecimiento hotelero donde más allá del servicio, es de mucha importancia la calidad lo que se brinda".

### José Izcue

En tanto, el presidente de la Asociación Hotelera, José Izcue, señaló que "Realmente la asociación está orgullosa de haber podido conseguir un evento de estas características que actualmente no se habían tenido en cuenta y a partir de este lanzamiento todo lo que es la hotelería dentro de la provincia de La Pampa como así también la del país", señalando que hasta el momento había 21

participantes dentro del concurso.

### Miguel Estruch

A su turno Miguel Estruch, Asesor de FEHGRA, dijo que "Este es un emprendimiento que impulsa la Federación en respuesta a la

solicitud de la Asociación Hotelera de La Pampa y que ha venido para quedarse, que rescata la tarea íntima que realiza la mucama dentro de una habitación y que le presta una delicada atención y servicio al huésped que lo fideliza..."

**INVERNO 2011**

**UNICO LOCAL EXCLUSIVO - 9 de Julio 215**  
Tel: (02954) 386565 / montagnelapampa@five.com

# Acceso Sur a Santa Rosa



**Estamos trabajando en el nuevo acceso sur a la capital pampeana.**

La importante obra comprende la ejecución de dos calzadas principales, una para cada sentido de circulación con un cantero central.

Se construyen además dos calles colectoras laterales separadas, canteros, dársenas de estacionamiento, biciesendas y veredas peatonales, desagües pluviales, redes de agua y cloacas, iluminación, semaforización y forestación.

**Inversión \$ 28.000.000**



**GOBIERNO DE LA PAMPA**

## Seminario de Nivelación



Por otro lado, el martes 19 por la tarde se llevó a cabo el Seminario de Nivelación, una especie de training, en las instalaciones de La Campiña Hotel & Spa, con la presencia de la delegación de FEHGRA, compuesta por la Sra. Isabel Benítez, el Sr. Miguel Estruch

y el Sr. Víctor Rolfi. Al mismo acudieron más de 20 mucamas de diferentes establecimientos como Hoteles Caldén, Cuprum, Casablanca, La Campiña, Lihuel Calel, Apart Hotel Alejandría, Lebanon, y Calfucurá, entre otros.

## CENTRO DE ACOPIADORES DE CEREALES DE LA PAMPA Y LIMITROFES



### Análisis de semillas

(según normas ISTA)  
Laboratorio habilitado por INASE N° 80047

- Poder germinativo
- Peso absoluto
- Viabilidad por tetrazolol
- Pureza
- Semillas de otras especies

### Análisis de Cereales y Oleaginosos

Laboratorio habilitado por ONCCA N° 095297/4

- Análisis comercial de cereales
- Materia grasa en girasol
- Determinación de proteínas y gluten
- Cebada para maltería

### Análisis de Suelos

(según normas IRAM)

- Materia orgánica total
- Materia orgánica joven
- Fósforo asimilable
- pH
- Nitratos
- Textura
- Conductividad eléctrica
- Humedad
- CIC
- PSI

## LABORATORIO DE ANALISIS DE SEMILLAS CEREALES, OLEAGINOSOS Y SUELO



Calle 16 N° 338 / C.C.180 / C. P. 6360 / General Pico / L. P. / Tel: (54)-02302 42-4140/321530 / Telefax: (54)-02302-42-4568 / e-mail: laboratorio@caclp.com.ar / www.acopiadoreslapampa.com.ar

*Todos los días... All*

- Micros doble piso • Detalles de confort exclusivos
- Cena caliente a bordo • Seguridad y tecnología
- Verdadero coche cama de 0,90 x 1,90 m
- Toilete y bar en cada piso

EN SANTA ROSA: Terminal de Omnibus, Boletería N° 3 Tel: (02954) 45-3780

EN GRAL PICO: Terminal de Omnibus, Boletería N° 10 Tel: (02302) 43-6822/7058

EN BS AIRES: Terminal de Omnibus Retiro, Ventanilla N° 17 Tel: (011) 4576-7940

*Suite*

*Expreso*

*Alberino s.a.*



www.expresoalberino.com



TORNEO DE JABALI

Camargo y González lograron los mejores trofeos



Raúl "Galleta" González, ganador en la categoría Al Acecho, recibe el 1er Premio de manos del presidente de la Asociación organizadora, Ariel Arce.

VIENE DE TAPA

El cierre del Torneo fue el pasado domingo 17 de julio en horas del mediodía, en el Salón de la Dirección Provincial de Vialidad ubicado en Circunvalación Santiago Marzo. Allí se presentaron 12 trofeos, 3 obtenidos con arma de fuego y 9 a cuchillo con jauría de perros, que fueron evaluados por integrantes del Equipo de Mediciones del Club de Caza "Mapú Vey Puudú". El trofeo ganador, cazado con jauría por Jorge Camargo y equipo, de Colonia Catriel, sumó 99,15 puntos. El animal, un chanchito de

apenas 50 kilos de peso, pero de inmenso desarrollo de colmillos -como se puede apreciar en las fotografías-, llamó la atención de todos los concurrentes.

En la categoría Al Acecho -con arma de fuego-, resultó ganador el cazador de Santa Rosa Raúl "Galleta" González, con un trofeo que sumó 76,95 puntos.

Teniendo como eje de la reunión la camaradería y un excelente asado, se hizo la entrega de premios en efectivo y trofeos, de acuerdo a los siguientes resultados y puntajes obtenidos:

JABALÍA CUCHILLO C/JAURIA

1° Jorge Camargo	C. Catriel	99,15
2° Damián Martín	S. Rosa	81,25
3° Julián Querejeta	R. Colorado	76,45
4° Mario Salas	S.M. Andes	74,70
5° Víctor Monzón	S.M. Andes	71,50
6° Mario Pratt	S. Rosa	68,15
7° Marcelo Eberts	S. Rosa	54,25
8° Enrique García	S. Rosa	39,10
9° Adrián Tassone	S. Rosa	31,00

JABALI CON ARMA DE FUEGO

1° Raúl González	G. Acha	76,95
2° Claudio Zapico	R. Colorado	76,70
3° Martín Jubete	S. Rosa	75,50



Trofeo ganador de 99,15 puntos.

GIRA PROMOCIONAL EN PROVINCIA DE LA PAMPA

Vacaciones en La Pampa: 3x2 en horas de invierno

Para este receso vacacional de invierno se realizó una gira promocional que incluyó la visita a las ciudades de Pehujá y Trenque Lauquen, donde se presentó la propuesta turística de estos días. A través de un trabajo en conjunto entre el sector público y el sector privado, se están llevando adelante promociones en hotelería, productos regionales y actividades recreativas y culturales.

Esta propuesta surgió como iniciativa de la Secretaría de Turismo y de la Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica de La Pampa, para prolongar las estadías de los visitantes que llegan a Santa Rosa en el periodo de receso invernal. La promoción fue expuesta

por Federico Núñez y Soledad Semfelt, representantes de Turismo Provincial y José Izcue y Sergio Vega, empresarios hoteleros, quienes invitaron a las respectivas comunidades a disfrutar de los atractivos que ofrece la provincia de La Pampa y puntualmente la ciudad capitalina.



5, 6 Y 7 DE AGOSTO DE 2011

Caza Mayor Jabalí Macho con Jauría

El Quinto Torneo de Caza Mayor de Jabalí macho con Jauría organizado por la "Asociación Cazadores con Jauría a Puro Dogo y Cuchillo", se llevará a cabo los días 5, 6 y 7 de agosto de 2011. La entrega de premios y almuerzo se realizará el domingo 7 en el salón del Círculo de Suboficiales y Agentes de la Policía de La Pampa, sito en Luther King 2245 de Santa Rosa, La Pampa.

Habrán \$ 20.000 en premios y sorteos. Premios: 1° \$ 2.500, 2° \$ 1.500, 3° \$ 1.500, 4° \$ 1.000, 5° \$ 1.000, 6° \$ 500, 7° \$ 500, 8° \$ 500, 9° \$ 500, 10° \$ 500, más otros \$ 10.000 entre una moto 0KM, trofeos y diplomas. Además habrá trofeo y \$ 500 a la chancha más pesada.

Inscripción y tarjetas del almuerzo

La inscripción incluye dos tarjetas para el almuerzo y cuesta \$ 550 para los no socios y \$ 350 para los socios. Tarjeta para el Almuerzo: \$ 75. Cierre de inscripción: jueves 4 de agosto a las 22:00 horas. Programa domingo 7 de agosto: 13:00 hs. Cierre del Torneo; 13:30 hs. Almuerzo; 14:30 hs. Festival Folklórico con "Los Cuatro de Maza", de la provincia de Buenos Aires; 15:30 hs. Entrega de Premios

Consultas e inscripción: El torneo está abierto a todos los cazadores argentinos pudiendo presentar 1 (un) ejemplar. Consultas a los teléfonos (02954) 15-53-6200, 15-53-8603, 15-39-5370. Fotos de torneos anteriores: www.cazadoresconjauria.org

Nuevos carteles turísticos y informativos

La Oficina de Prensa del 21° Distrito La Pampa de la Dirección Nacional de Vialidad, informó que por iniciativa del Ministerio de Turismo de la Nación, junto a la D.N.V. se están colocando en puntos estratégicos de la provincia, carteles turísticos e informativos.

Los usuarios pampeanos y de distintos puntos del país podrán acceder a información turística y cultural, sumada a indicaciones, con respecto a la importancia del lugar donde se encuentran, y al cual se dirigen. Además se pone de relieve que el turista o visitante, se encuentra en la región patagónica.

El museo Favaloro, el Parque Luro, la Travesía de Lihuel Calel, entre otros puntos, son destacados en la cartelera que se está colocando.



Vacaciones de invierno

Por otra parte, el Organismo recuerda que junto a la Policía Provincial continúan con la "Campaña Anual de Seguridad y Educación Vial" en Rutas

**IGLESIAS**  
REPARACION Y PINTURA AUTOMOTOR  
SISTEMA DE COLORIMETRIA COMPUTARIZADO  
BANCO DE ENDEZADO HIDRAULICO  
Tel: (02954) 45-3027 y 15-51-0583  
Av. Luro 2.708 - E-Mail: talleriglesias@hotmail.com

Repuestos y Servicios  
**El Porteño**  
Teléfono: (02954) 42-42-00  
Garibaldi 25 - Santa Rosa  
repuestosep@speedy.com.ar  
www.repuestosep.com.ar

Servicio Mecánico e Inyección  
**OSSES**  
de Cristian A. Osés  
Raúl B. Díaz 766 - Tel: (02954) 41-8766  
Cel: 1551-1828 - (6300) Santa Rosa - L. P.

Repuestos **SANTA ROSA**  
RENAULT VW CITROËN  
Garay Vivas 1240 - (6300) Santa Rosa (L. P.) - Tel: (02954) 42-6933 - e-mail: repsantarosa@gmail.com

VIVI LA COPA AMERICA COMO SIEMPRE SOÑASTE  
Jugá online a los penales. Podés ganar un LCD de 32" BGH Feelnology Full HD.  
BGH

Cablevisión  
www.cablevision.com.ar y www.fibertel.com.ar  
Fibertel

**San Uriel SRL**  
REPUESTOS  
REPUESOS TODAS LAS MARCAS ESPECIALIDAD  
HYUNDAI TOYOTA  
MWM  
Av. Luro 2104 esq. J. Ingenieros  
Tel: (02954) 43-7655/43-3347 / E-mail: toyopampa@hotmail.com

**Rodagom**  
- RODAMIENTOS - CRUCETAS - RETENES - CORREAS - CAÑOS CURVOS  
- MANGUERAS para agua y aire - CRAPODINAS DE EMBRAGUE  
- EMBRAGUES LUK - RADIADORES - ELECTROVENTILADORES  
- LUBRICANTES - PRODUCTOS PATRIOT POWER  
Roque S. Peña 1.375 / Tel: (02954) 41-5208 / E-mail: rodagom@cpnet.com.ar

Argentina  
recuerda  
con  
nuestro  
simpatía  
me  
con  
can



**BUENOS AIRES DE LA SECTUR Y LA AEHGLP**

**Hotelería y descuentos pago efectivo.**



**En hoteles 3 x 2**

Explicaron que, en hotelería los descuentos se realizan bajo el lema 3 x 2, es decir, alojándose dos noches, la tercera es gratis. Suman 11 los establecimientos hoteleros adheridos, entre los que se encuentran: Calfucurá, Cuprum, Lihuel Calel, Caldén y San Martín. En cuanto a moteles: Caldén y Rucalén. Apart hoteles: Alejandría. Hosterías: Piedras Blancas y Casablanca. Residenciales: Santa Rosa.

**Descuentos pago efectivo**

También se estableció un Plan de Descuentos por pago en efectivo en diversos rubros:

**En gastronomía participan:** Abarca, Amapola, Rumi, Cronopios, Las Viñas, Rancho La Ruta, Nova Pizza, New Star, La Posta y Pizza Quatro, en sus dos locales.

**En productos regionales:** Vinoteca, Calimera, Lemún, Kiyen Witrú y Ar-

tesanías Argentinas.

**En recreación:** Cine Don Bosco 3D y Cine Amadeus HD.

En actividades rurales: Estancia Santa Lucía y Complejo Turístico Altos de Payún.

Receptivo: En tanto, la Agencia Santa Rosa Viajes y Turismo, ofrece excursiones a la Reserva Provincial Parque Luro con traslado y almuerzo incluido.

**También a nivel nacional**

La idea de captar un turismo regional se debe a que gran parte de nuestra demanda turística proviene de estos mercados por su condicionante de distancia, accesibilidad y tiempo, entre otros, pero además, la propuesta ha sido presentada en las distintas sedes de la Copa América a través del Camión de Promoción Turística del MinTur de Nación, en la Expo Rural de Palermo en Buenos Aires y en los puestos camineros de La Pampa.

**campaña vial en vacaciones**



Nacionales, con el reparto de material gráfico, estados de rutas, teléfonos útiles, consejos de manejo, señales viales, como dejar el auto en condiciones, etc. Además se atenderán consultas varias

de usuarios, acerca de cómo llegar a distintos destinos.

En esta temporada vacacional el operativo se inició en el Puesto Caminero de Santa Isabel (Ruta Nacional N° 151 y 143).

Desde principio de año han venido trabajando en Padre Buodo (cruce de las Rutas Nacionales 35 y 152); Catrilo (Ruta Nac. N°5) y La Adela (Ruta Nacional N° 154), entre otros lugares, en fechas sensibles, donde se registra un gran movimiento de tránsito (fines de semana largo, vacaciones, etc.).

Con el objetivo de aportar a la seguridad vial, con la gran cantidad de turistas que transitan las rutas, Vialidad Nacional recomienda precaución; reducir la velocidad en pasos urbanos; y usar el cinturón de seguridad.

**TALLER DE CHAPA Y PINTURA RAFAELLI**

**Presenta revolucionario sistema de base bicapa al agua**



"Somos un taller de chapa y pintura que tenemos más de 35 años de trayectoria, y año tras año nos perfeccionamos y hemos ido modernizando el taller para estar con lo último que se este trabajando en el país", nos dijo Diego Rafaelli, propietario de la empresa y prosiguió: hemos logrado ser taller autorizado por "PPG" y recientemente incorporamos un novedoso sistema de base Envirobase High Performance que es un revolucionario sistema de base bicapa al agua que preserva el medio ambiente y mejora el rendimiento". Las innovaciones en los últimos tiempos, como señalan en PPG, son constantes, ya que cada vez se puede "sacar más partido de la tecnología de productos al agua". Las mejoras en cuanto a producto son evidentes, ya que mejora la opacidad, el tiempo de

secado, optimización del proceso de aplicación, las pinturas al agua son las más limpias en cuanto a emisiones a la atmósfera. Además, perfecciona los elementos que le faltaban, es decir, color y velocidad, en un salto cualitativo que marca la diferencia respecto a los productos anteriores.

"Mientras el color se ajusta a los nuevos patrones del fabricante, en velocidad de secado la opacidad es mucho más rápida, ahorrando en número de capas. Finalmente, la reproducción de los colores es excelente, con la inclusión de pigmentos de última generación", concluyó Diego. Para mayor información se pueden dirigir a la Av. Santiago Marzo Norte 1.945 o en la calle Larrea 591, también pueden llamar a los Tel.: (02954) 563676 ó al 15672816.



**A&J S.R.L.**  
Servicio de Alineación y Balanceo  
Reparación Tren Delantero  
**GOMERIA**  
Venta de cubiertas  
Escalante 725 - S. Rosa  
Cél: (02954) 15-360244

Antes de viajar controla el radiador de su vehículo.  
Reparación de radiadores de todas las máquinas agrícolas  
**RADIADORES SANTA ROSA**  
Tecnología avanzada por 1 año  
Av. Circunvalación estm 1266  
Tel: (02954) 427-105 / S. Rosa

**TALLER MECANICO DIESEL MEDINA**  
SERVICIO ESPECIALIZADO  
MWM INTERNATIONAL AGENTE OFICIAL  
TOYOTA UIGIA  
Constituyentes 2452 / Tel: (02954) 43-9050  
Santa Rosa (L.P.) / e-mail: tallermedina@cpenet.com.ar

FIAT PEUGEOT CHEVROLET  
**RF REPUESTOS ACCESORIOS LUBRICANTES**  
E-mail: rf.luismartinez@cpenet.com.ar  
Tel: (02954) 43-0305 / Fax: 41-4305  
Av. España 575 / (6300) Santa Rosa, L. P.

**Guillermo H. Morala**  
Distribuidor Oficial de Neumáticos  
**GOODYEAR**  
• Gomería • Alineación • Tren delantero  
EN SANTA ROSA: Av. Spinetta 1075  
Telefax: (02954) 434-443  
EN GRAL. PICO: Ruta Prov. N°1 esq. Av. Gral. San Martín  
Tel: (02302) 436-444

**Universal**  
SERVICIO ESPECIALIZADO  
Taller de reparación de motores y transmisión  
SERVICIO TECNICO PEUGEOT  
Venta de Repuestos Oficiales  
Hugo Fernández: (02954) 15-54-4584  
Carlos Lombardo: (02954) 15-54-1447  
Tel.: (02954) 43-2333 - Av. Arg. Valle 328 Santa Rosa - E-mail: universalleon@speedy.com.ar

**RAFAELLI** SISTEMA DE COLORIMETRIA COMPUTARIZADA PPG  
Av. Santiago Marzo Norte 1.945  
Tel: (02954) 563676 / 15672816  
Larrea 591 esq. Pampa  
Tel: (02954) 417700 / 15595189  
e-mail: rafaeli@cpenet.com.ar  
y AHORA: ENVIROBASE HIGH PERFORMANCE  
Preserva el medio ambiente y mejora el rendimiento

**El Vasco FRENOS y EMBRAGUES**  
• Frenos a aire nacionales e importados  
• Todas las líneas  
• Vehículos livianos y pesados  
REPUUESTOS y TALLER:  
Av. Circunvalación Sur 1650  
Tel: (02954) 560-222 / 439-092 • Santa Rosa

**13 DE JULIO**  
**DÍA DEL TRABAJADOR DE LA ELECTRICIDAD**  
Nuestro sincero reconocimiento a todos los trabajadores del sector eléctrico de la provincia de La Pampa  
MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PÚBLICOS  
Administración Provincial de Energía  
GOBIERNO DE LA PAMPA



24 AÑOS DE LA CAMARA

## Agentes Oficiales de Quiniela de La Pampa



Luis Alberto Bedetti, presidente de la Cámara Pampeana de Agentes Oficiales de Quiniela, en su Agencia.

El próximo martes 26 de julio, La Cámara Pampeana de Agentes Oficiales de Quiniela, celebrará un nuevo aniversario. En estos últimos años tanto la Cámara y sus Asociados, como así también DAFAS y el directorio del ISS, han estado trabajando firmemente para superar las dificultades del sector y sobretodo en conjunto elaborar y ejecutar alternativas que combatan a la quiniela clandestina.

Estas acciones se notaron en el mostrador incrementándose sensiblemente las apuestas, es

por esto que la Cámara sigue elaborando proyectos para sacar una ley contra la quiniela clandestina beneficiando al sistema y protegiendo al apostador.

La Comisión Directiva de la Cámara agradece profundamente a apostadores, asociados y ente administrativo por el constante apoyo y se compromete a seguir trabajando para combatir el juego clandestino que siempre es el objetivo principal a cumplir, sabiendo que se beneficiará también la comunidad en general.

Las Agencias presentes en esta página, saludan a la Cámara Pampeana de Agentes Oficiales de Quiniela en este nuevo aniversario.

CORAL "MÉDANOS Y LUNA"

## Volvió de su gira por Europa



Recientemente arribados de su gira internacional, el Coral "Médanos y Luna" del Centro Ligure de La Pampa, bajo la dirección del maestro Alberto Carpio, informó de las presentaciones y actividades que desarrollaron en los distintos países europeos.

En cada una de las presentaciones, el maestro Alberto Carpio ilustró con didácticas explicaciones las características de los géneros musicales, costumbres y artes relativas a cada obra cancion interpretada.

"Médanos y Luna" estuvo más de veinte días de gira por Italia, Fran-

cia y España actuando en distintos escenarios, todos de gran significancia para la tradición cultural y turística europea, regresando a nuestras tierras con la absoluta convicción de haber cumplido exitosamente con su función como embajadores culturales de nuestra provincia y de nuestro país.

Cabe reiterar que esta gira fue declarada de Interés Legislativo por la Cámara de Diputados de la Provincia, mediante Resolución N° 22/11 y también de Interés Cultural por el Ministerio de Cultura y Educación - Resolución N° 635/11.

**LIBRERIA ESCOLAR**  
TODO PARA EL ARTISTA Y EL ARTESANO.  
**CASA ACUARELA ARTISTICA**  
RIVADAVIA 437  
Tel: (02954) 430-428

**SEMILLERIA Los Amigos**  
Venta de animales balanceados para perros y gatos • Pájaros • Jaulas • Accesorios para mascotas  
Sando Rodo  
Av. Edson 1067  
INVOCA DOMINGO SIN CARGO  
429797  
semillerialosamigos.com.ar

**Madre's School of English**  
ABIERTA LA INSCRIPCIÓN  
Cursos regulares 2011  
Directora: Esela N. Braun  
INGLES PARA NIÑOS, ADOLESCENTES Y ADULTOS  
EXAMENES INTERNACIONALES: Cambridge Examinations, IBT/TOEFL, TKT, INGLES PARA PROPOSITOS ACADÉMICOS:  
Lectura, escritura y comprensión auditiva.  
Conversación para viajeros.  
AULA INTERACTIVA:  
Cursos semi-presenciales y online.  
Cursos on-line para adultos:  
Inicio Abril 2011 / Pizara Interactiva  
Caribaldi 155  
Tel: 410610 - Cel: 15445545  
alimthruys@comod.com.ar

**Rapi Bus**  
NUEVOS HORARIOS  
LUNES A VIERNES  
06:30 hs. salida de General Pico  
13:00 hs. salida de General Pico  
16:15 hs. salida de General Pico  
20:00 hs. salida de General Pico  
SABADOS  
06:00 hs. salida de General Pico  
13:00 hs. salida de General Pico  
16:15 hs. salida de General Pico  
20:00 hs. salida de General Pico  
DOMINGOS  
19:00 hs. salida de General Pico  
22:00 hs. salida de General Pico  
LUNES A VIERNES  
06:00 hs. salida de General Pico  
13:00 hs. salida de General Pico  
16:15 hs. salida de General Pico  
20:00 hs. salida de General Pico  
SABADOS  
06:00 hs. salida de General Pico  
13:00 hs. salida de General Pico  
16:15 hs. salida de General Pico  
20:00 hs. salida de General Pico  
DOMINGOS  
19:00 hs. salida de General Pico  
22:00 hs. salida de General Pico  
VIAJES CONTRATADOS A TODO EL PAIS  
Pasajeros y Encomiendas  
OPCIONA Nº12 - Terminal S. Rosa  
Tel: (02954) 365100 - Cel: 15665927  
Encomiendas: #1-1500  
LOCAL Nº 1 - Terminal G. Pico  
Tel: (02302) 42-1909

**Richter Mario**  
CARPINTERIA EN GENERAL  
Santiago Alvarez 1756 • Tel.: (02954) 436806  
Cel: (02954) 15-68-5726 • (6300) Santa Rosa - L. P.

AGENCIA OFICIAL Nº 26  
**"La Posta de la Suerte"**  
Juegue únicamente Quiniela Oficial  
PUEYRREDON 481  
SUB-AGENCIAS: Belgrano 535, Crispiniano Fernández 431, Belgrano 665, Belgrano Norte 329, Pampa 567, Tucuman 655, Lorruso 660 - Santa Rosa

**Ecuere Talabarteria**  
...nos conocemos desde hace 20 años, contamos con Uds. en esta nueva etapa!  
Escalante 146 - Tel: (02954) 410606 - Santa Rosa

Agencia de Quiniela, N° 08  
**OTI**  
LOTO - QUINI 6 - TELEKINO  
BRINCO - QUINIOLA - TELEBINGO  
Unanue 326 - Tel: (02954) 42-4720 - Santa Rosa

AGENCIA DE Nº 05  
**El Tío**  
QUINIOLA PAMPEANA  
de Luis A. Bedetti  
Quiniela - Quiniela Instantánea - Quini - Loto - Telebingo - Telekino - Brinco  
La agencia que más premios da.  
L. de Vega 968 - Santa Rosa

COMPRA AHORA y comenzá a pagar en:  
**SEPTIEMBRE**  
ZAPATERIA **La Valla**  
Obtené YA tu crédito personal  
Requisitos: 1) DNI  
2) Último recibo de sueldo  
3) Último recibo de algún servicio o impuesto  
Plan trabajar, jefes y jefes de hogar ¡Bienvenidos!  
E. S. Peña 1265 • Teléfax: 56-1056  
Mitre y El Hipocampo • Tel: 56-1057

Saludamos a todos los que hicieron posible arribar a nuestro 24° aniversario de vida institucional.  
CAMARA PAMPEANA DE AGENTES OFICIALES DE QUINIOLA  
Jugué únicamente Quiniela Oficial.

Transporte **Guillemina**  
Santa Rosa - Buenos Aires - Santa Rosa  
Guillermo Varela  
- Cargas - Encomiendas - Contrareembolsos - Cargas palletizadas  
NUEVA DIRECCION:  
Santa Rosa: Av. Circunvalación Santiago Marzo (E) 2410 y Sergio López  
Tel: (02954) 428924  
Buenos Aires: Irigarte 2775 - Barracas - Capital Federal - Tel: (011) 43011407  
E-mail: transporteguillemina@googlemail.com

AGENCIA OFICIAL DE QUINIOLA **32**  
de Alberto Raúl Sánchez  
Calle 19 N° 1.110 / Tel: (02302) 42-6285 / Cel: (02302) 15-608420  
Quiniela Pampeana  
TELEBINGO PAMPEANO  
BRINCO  
SUBAGENCIA KIOSCO **BARUYITO**  
Calle 17 N° 278 - General Pico



**GRUPO DE JAZZ SANTA ROSA**

**Celebraron 34º años**



El Grupo de Jazz Santa Rosa festejó con una cena su 34º aniversario que se cumplió el 1º de julio. Asimismo anunció la realización del 24º Festival Nacional de Jazz Tradicional que tendrá lugar el viernes 7 y sábado 8 de octubre de 2011 en la capital de La Pampa.

Participarán Cobo's Jazz Quartet, Gabriel Juncos Quinteto, Antigua Jazz Band, Ana Laura Bordoni y Ernesto Biggeri (pareja de baile) y los organizadores: Grupo de Jazz Santa Rosa. Más información en [www.festivaldejazz.com.ar](http://www.festivaldejazz.com.ar)

**El Instituto Catrilo cumple 50 años**



"Las Voces de Santa María", no sólo representaron a Catrilo, sino también a La Pampa, cuando integraron la Delegación Oficial en Cosquín '66, hace 45 años.

La Comisión del Instituto Catrilo y colaboradores, se encuentran trabajando en los festejos por el 50º Aniversario. El sábado 30 de julio a partir de las 21 horas, en el SUM del Colegio, se llevará a cabo una Peña Folklórica en la que actuarán números artistas locales, muchos de ellos que han pasado por esa casa de estudios. "Las Vo-

ces de Santa María" tendrá a tres de sus integrantes en el escenario: Mario Eduardo Motzo, Héctor Enrique Zabala y Adalberto Biscaro. Completarán la noche artistas como Amilcar Fiorucci, Viviana Biscaro, Guido Martínez, Mauro Leguizamón, Inés Veliz y tantos otros. Se anuncia un importante servicio de cantina.

**COMENZÓ EL 16 DE JULIO**

**Fuerte campaña de promoción de la Región Patagonia**



Participó de la reunión en Villa La Angostura, el secretario de Turismo de La Pampa, Santiago Amsé, provincia que integra la Patagonia y que fuera ex presidente del Ente Oficial Patagonia Turística en el año 2008.

Con el apoyo del Ministerio de Turismo de la Nación, se puso en marcha a partir del 16 de julio una serie de acciones encadenadas que contemplan publicidad en medios nacionales y vía pública, press trips, participación en ferias, fam tours con operadores turísticos nacionales y extranjeros, y la realización de Expo Patagonia del 23 al 25 de septiembre.

**Créditos del Banco Nación**

El Ministerio de Turismo de la Nación anunció una línea de créditos con condiciones especiales (incluyendo un año de gracia), destinados a capital de trabajo, a pequeños y medianos empresarios de las zonas afectadas por las cenizas del complejo Puyehue-Cordón Caulle.

Se ofrece un subsidio de tasa de 5 puntos por parte del Ministerio de Turismo, más un punto por parte del Banco de la Nación, lo que permite llegar en tres años con una tasa fija del 9% por ese periodo.

El monto máximo por tomador es de hasta 500 mil pesos.

**Plan de Promoción**

La campaña de comunicación incluye publicidad en diarios nacionales, radios, televisión, vía pública, lunetas en las principales líneas de colectivos y publicidad on line en webs y redes sociales, hasta el 14 de agosto. También se realizarán viajes con periodistas a los destinos más destacados y la región cuenta con un espacio en el stand del Consejo Federal de Turismo en la Expo Rural de Palermo. Entre las ferias más importantes está la Expo Patagonia, que se realizará del 23 al 25 de septiembre en La Rural.



**La Cocina de REGION®**

**Pavo a la manzana**

**Ingredientes**  
(12 porciones)  
- 1 pavo.  
- 6 manzanas.

- 200g de castañas.
- 1/2 taza de nueces molidas.
- 200g de manteca.
- Miga de 1 pan.
- 1 vaso de coñac.
- Los menudos del pavo cocidos.
- Sal, pimienta, nuez moscada, vino.

**Preparación**

Limpia bien el pavo, sacar el hueso de la pechuga, bañar con coñac y espolvorear con sal. Dejar si es posible algunas horas.

Mientras tanto, preparar el relleno haciendo un puré con las castañas cocidas, agregar los

menudos pasados previamente por la máquina de moler carne, el pan desmenuzado y remojado en leche, las nueces, 2 cucharadas de manteca y el condimento.

Mezclar todo bien y rellenar el pavo, coser las aberturas y bañar con bastante manteca y coñac.

Colocar en una asadera enmantecada y alrededor poner las manzanas partidas por la mitad, a las cuales se les sacará las semillas y se las bañará con manteca y vino. Llevar a cocinar al horno a temperatura moderada alrededor de 2 horas.

**El dato:** Las manzanas pueden ser verdes o rojas indistintamente.

**Consejo:** Para deshuesar un ave utilizar un cuchillo bien afilado y con punta bien fina.



**BUEN DIA DOMINGO**  
Conduce: Alberto Graff  
Ganador Premio Tandil y Rosa de Cristal  
**Nuevo horario:**  
De 7:30 a 9:00 hs.  
**CONTACTO**

**la barra**  
CASA DE COMIDAS  
empanadas - pizzas - pastas - milanesas - carnes  
C. GIL 583 - Tel: (02954) 42-5565

• Descorchadores  
• Copas-Decanters  
• Accesorios • Vinos  
• Licores • Whisky  
• Vinos espumantes  
• Regalos personalizados  
Vinos, regalos y algo más...  
**Vinoteca**  
Pellegri 33, Tel: 433377

**FESTINA**  
C. GIL 138 - Tel: 43-2473 / 43-5999  
E-mail: [festina@compu.com.ar](mailto:festina@compu.com.ar)

Tu idea... Tu diseño... Tu color...  
Buzos, Remeras, Bonnetos, Tazas, Accesorios y más...  
**PH**  
Terminaciones Textiles  
Accesorios  
Aplicaciones  
Bordados  
Sublimados  
Espineta 40 - Santa Rosa (LP)  
02954-386338  
www.terminacionestextiles.com  
contacto@terminacionestextiles.com

**EL PROGRESO SEGUROS**  
"Reverde que el seguro de automotor es obligatorio"  
• Automotores  
• Vivienda (Combinado Familiar)  
• Incendio, granizo, etc. • Transporte  
Avellaneda 54 / Tel: 43-3341  
[elprogresoanlarosa@cpnet.com.ar](http://elprogresoanlarosa@cpnet.com.ar)

CAZA - PESCA - CAMPING  
**CENIZO CAMPING S.A.**  
Gran variedad en marlin  
Fusil MOSSBERG 308-3006... \$ 2.500  
Fusil MARLIN 270-308-3006... \$ 3.400  
Rifle AC KRICO 5.5 Keblar c/mira... \$ 599  
Pantalón Cargo, interior polar... \$ 399  
Campera NEXXT Imperm. Int. polar \$ 439  
MANSILLA 15 / S. Rosa / Tel: 43-2980 - E-mail: [cenizocamping@compu.com.ar](mailto:cenizocamping@compu.com.ar)

Financiación hasta 40% en 24 meses  
- Innovación tecnológica  
- Durabilidad  
- Ahorro de energía  
- Proyectos libres  
- Bajo mantenimiento  
- Rapidez de construcción

**THERMA HOUSE**  
Sistema Constructivo Industrializado  
Certificado de Aptitud Técnica (C.A.T.) N° 2246  
J. M. Rosas s/n Parque Industrial Santa Rosa  
Tel: (02954) 426488 / 431260  
E-Mail: [therma@quindini.com.ar](mailto:therma@quindini.com.ar)  
Consulte por su proyecto:  
[www.thermahouse.com.ar](http://www.thermahouse.com.ar)

Alquileres de living - Fiestas temáticas  
Eventos corporativos - Eventos sociales  
Eventos infantiles - Animación  
Musicalización e Iluminación - Cotillón  
**SM eventos**  
Tel: (02954) 424435  
Cel: (02954) 15542950  
[www.niamatue@hotmail.com](mailto:www.niamatue@hotmail.com)

**Hital Autoservicio**  
Te conviene. Es de acá.  
• Atención Personalizada  
• Verduras y Frutas de 1ª Calidad  
• En carnes, siempre lo mejor  
González 745. Tel: (02954) 425904  
Duarte y Castro. Tel: (02954) 438644  
México 1658. Tel: (02954) 423761

de La Pampa Tel: 42-2303 - Emergencias Ecológicas Tel: 105 - Defensa Civil Tel: 103 - Red de Emergencias Tel: 42-2594 - Ayuda al Suicida Tel: 0800-99-99099 - Tel: de la Esperanza Tel: 45-5200 - Bomberos Tel: 43-3860 Tel: 100 - Coop. de Electricidad Tel: 41-2200 - Emergencias: Escapes de Gas Tel: 42-8443 / Agua en Via Publica Tel: 45-5320

Viajes 42-2927 - Alquiler de autos sin chofer: 41-7171 / 43-5770 - Aerolíneas Argentinas 43-3076 - Expreso Alherino 45-3780 - Radio Taxí: 43-3333 / 43-8682 / 43-7777 / 43-9000 - Remises: 43-7700 / 43-8600 / 43-6980 / 45-5355 / 43-7000 - Viceconsulados de España 45-8935 - Viceconsulados de Italia 45-5575

9203 - Mercado Artesanal Tel: 43-0168 - Centros de Salud: Hospital 455000 / Asistencia Pública 453330/31 / Clínica Modelo 434454 / C. Psiquiátrica Imago 424896 / Polimedic 454777 / Sanat. S. Rosa 457000 - Servicios de Urgencia: Emergencias S.A. 456056 / S.E.M. 107 y 427112 / Urgencias EMEPA 424086





# Teatro, Espectáculos, Museos

## TEATROS

• **ATTP:** Bolivia y José Luro. 8ª edición del Festival "Invierno + Vacaciones = TEATRO!!!" Todos los días doble función: a las 16 y a las 18 hs. Unico precio \$ 12. -Vie. 22 "Nan (tranquiola voy)". Grupo Alkimia. -Sáb. 23: "Solita contando, jugando y cantando". Grupo Andar.

Mundial de Tango. \$ 50  
• **Peña La Bardina:** R.B. Díaz 1072 -Vie. 22 a las 22 hs: Música platense Javier Caminos junto a invitados.  
• **Angeles:** Quintana 44 -Sáb. 23 a las 21 hs: Onda Vaga (rock fusión latino).  
-Dom. 24 a las 20 hs: Zona Ganjah (reggae). Invitados: Primate.  
• **Casino Club Santa Rosa:** Ruta 5 Km. Tel: 45-4794. Entrada \$ 3, antes de las 19 después:



-Dom. 24: "El Soplador de Estrellas". Grupo La Ronda del Salitral.

• **Español:** Lagos 44 -Vie. 22 a las 16 hs: "La Fiesta del Conejo Paco". Anna Badillo. \$ 10 -Sáb. 23 a las 16 hs: "¿Dale... que soy Pirata?" Teatro Infantil. \$ 15



-Vie. 22 a las 23:30 hs: Folklore con "Beraca Pampa". \$ 5



-Sáb. 23 a las 23:30 hs: Música del recuerdo con "Juan Ramón" \$ 10

• **Res. Guadalupe:** Farinatti y Jones -Sáb. 23 a las 11 hs: Homenaje al cura Ricardo Ermesino. Con la actuación de la Banda Sinfónica.  
• **Quincho Parque Luro:** Ruta 35 -Dom. 24: Almuerzo y Show en vivo con "Legüeros Duo". Picada regional y asado al asador. \$ 70 s/ beb. Reservas: 415649  
• **Club Italiano:** Quintana 54 -Dom. 24 a las 20:30 hs: "Berretín", La Mejor Milonga Del Centro Del País. Tangos, Vals, Milongas, ritmos varios. Presentación de las parejas seleccionadas para representar a La Pampa en el próximo Mundial de Tango.

## MUSICA Y ESPECTACULOS

• **María Teresa Pub:** Rivadavia y Lagos. Tel: 1550-1600 -Sáb. 23 a las 23:30 hs: Show musical en vivo con "Jorge Cavallaro".  
• **Teatro Español:** Lagos 44



-Dom. 24 a las 19:30 hs: Cantan Sylvia Zabzuk y Gladys Martino. Músicos invitados Machi Sanéz en guitarra, Isaiás Gaddán en percusión, Mónica Figueroa en piano, Sergio Dalmaso en acordeón. \$ 30

-Jue. 28 a las 21 hs: "Gala de Tango". Canta Jesús Hidalgo. Bailan "Nani" Mendez - Ricardo Rosales, y Clara Mainetti - Gastón Rivero, representantes pampeanos en el Próximo

Más info: Agenda Cultural de la Subsecretaría de Cultura de La Pampa. e-mail: [culturaprensa@lapampa.gov.ar](mailto:culturaprensa@lapampa.gov.ar) - Tel: (02954) 43-1538 / 43-1651

**La Cultura es la Fuerza de los Pueblos**  
GOBIERNO DE LA PAMPA

**COROLLA** **TOYOTA**

Corolla se renueva. Vos te renovás.

Vení a conocerlo.

Motor Dual VVT-i, Monitor de retenciones, Conectividad USB, MP3 y Bluetooth, Caja de 6ta.

**BHASSA** **TOYOTA**

EN SANTA ROSA: Av. Spinetta 1.489 esq. Asunción del Paraguay Tel: (02954) 435-770 / 426-813 / 424-090  
EN GENERAL PICÓ: Calle 13 N° 382 / Tel: (02952) 425-536  
EN TRENQUE LAUQUEN: Av. G. Salinas 1.342 Tel: (02262) 432-958 - Bn. As.

# REGION

- Del 22 al 28 de julio de 2011 - Año 21 - N° 1.002 - [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)

feriados: 18 a 21:30 hs. Gratis  
-Muestras "Agua-Tintas Porteñas" de Jorge Omar Argento y "Te tengo de algún lado", serie de personajes de Bibi González. Hasta el 25/7  
• **CMC:** Quintana 172 Tel: 455324 Exposiciones gratis: Lun. a jue. 7:30 a 22:30, vie. 7:30 a 23 hs. Sáb. 9 a 13 y 17 a 23 hs. Dom. 18 a 22 hs.  
-Vie. 22 a las 21 hs: "Música del Perú, Oita Noma". \$ 15.  
-Sáb. 23 a las 21 hs: "Pasaje de Ida". Rock. \$ 15

• **Museo Prov. de Historia Natural:** cerrado por obra de ampliación.  
• **La Cinacina:** Río Negro 931 -Museo Atelier. Todos los días de 10 a 12 y de 17 a 19 hs. Gratis. Visitas guiadas llamando al 1561-2699.  
• **Policial «Comisario Antonio»:** Belgrano 140. Tel: 43-3551. Lun. a vie. 9 a 13 hs. Gratis.  
• **Cívico Militar - Toay:** R.S. Peña y 9 de Julio. Tel: 38-1996. Lun. a vie. 10 a 12 y 14:30 a 16:30 hs. Visitas guiadas. Gratis.  
• **Museo «Olga Orozco» - Toay:** Av. Reg. 13 de Caballería 1102. Tel: 38-1998. Lun. a vie. 9 a 12 y de 14 a 17 hs. Fin de semana 17 a 20 hs.

Visitas guiadas. Gratis.

## OTRAS OPCIONES

• **Estancia «La Malvin»** -Parque Don Tomás. -Lun. a vie. 8 a 20 hs; sáb, dom. y feriados 10 a 12 y 16 a 20 hs. Visitas guiadas llamar al: Tel. 43-6555. Gratis  
• **Minizoo del Club de Caza:** Av. Perón y Paloma Torcaza, Toay. Mié. a lun. de 9 a 20 hs: 17 especies regionales, jabalí, ñandú, ciervo, liebre mara, guanaco. Camping, juegos, piscina, buffet. \$ 6  
• **Jardín Botánico:** Chimango a media cuadra de Av. Perón. Especies autóctonas e implantadas. Sáb. y dom. de 11 a 17 hs. Escuelas/grupos solicitar turnos al te: 452600, int. 2096. Gratis  
• **Reserva Parque Luro:** A 35 km. Tel: 49-9000. Todos los días incluso feriados de 9 a 19 hs. Museo El Castillo, camping, proveeduría, senderos autoguiados, 1.600 has. Ingreso \$ 1 nac. \$ 4 extranj. Visitas guiadas \$ 2 nac. \$ 8 extranjeros.



## Agenda de Actividades en General Pico

• **MEDANO:** 11 N° 1185 -Muestra Salón Nacional de Pintura. -Vie. 22 y sáb. 23 a las 21:30 hs: Obra de teatro "El Nombre" del Grupo Municipal de Teatro Comodín de General Pico.  
-Dom. 24 a las 17 hs: Obras de teatro infantiles "Al pan pan", "La pesadilla de Drácula" y "Hombre que ladra no muerde" del Grupo

Municipal de Teatro de Trenel, y "Los cuentos de la gaviota" y "El circo sardinitas" de el Grupo de Narradores de la UNLPam.  
• **Centro Maracó:** 17 esq. 14. -Muestra permanente del Museo.  
• **Viejo Galpón:** Calle 17 N° 560 -Sáb. 23 a las 21:30 hs: Jéssica Peralta presenta su disco "Por seguir", Con artistas invitados.

## ESTE FIN DE SEMANA

### 5º Encuentro de Payadores

Se realizará en distintas localidades de La Pampa:  
-Viernes 22 a las 21 hs. Asociación Italiana de Toay.  
-Sábado 23 a las 20 hs. Club Deportivo de Unanue.  
-Domingo 24 a las 21 hs. Salón de

Uso s Múltiples de Rolón. Más información: 02954-15595791.

## Cines en Santa Rosa

• **Don Bosco** - Tel: 56-0700. -Vie. 22 a dom. 24. a las 19:30 hs (cast) y a las 22:15 hs (subt).  
- Lun. 25 a mié. 28 a las 21:30 hs (cast): «Harry Potter y las Reliquias de la Muerte - Parte 2». 3D \$ 30  
-Vie. 22 a dom. 24 a las 17 hs. -Lun. 25 a mié. 28 a las 19 hs: «Cars 2». 3D \$ 30  
• **Amadeus** - Tel: 41-4490. -Vie. 22 a dom. 24 a las 18 y a las 21:15 hs (cast). - Lun. 25 a mié. 28 a las 18 y a las 30:30 hs (cast): «Los Pingüinos de Papá». \$ 20

**Reflexología** **Digitopuntura**

*Jorge Antonio Gómez*  
TURNOS: Tel. 411383 de 17 a 20 hs.  
Atención: lu. a vie. 9 a 12 y 16 a 20 hs.  
**CERVANTES 253 - Santa Rosa**

FARMACIAS DE TURNO EN SANTA ROSA	
Los turnos son desde las 8:30 del día indicado hasta las 8:30hs. del día siguiente	
<b>VIERNES 22/7</b>	<b>MARTES 27/7</b>
AMEGHINO - Ameghino 587.....414441	BELGRANO - Belgrano (sur) 442.....425239
BENEITEZ - Carlos Gardel 285.....429860	ECONOMED - Rivadavia 316.....410600
CARIGNANI - Alvear 526.....425265	FERRATTO - Raúl B. Díaz 1795.....421340
FARMACIA 5000 - México 1692.....414144	SAN ANDRES - Juan XXIII 395.....457776
MODELO - San Martín 201.....424845	SANTA LUCIA Av. Luro 565.....416661
<b>SABADO 23/7</b>	SANTA ROSA - Roca y Avellaneda.....422407
AMERICA - Autonomista 1339.....415060	<b>MIERCOLES 27/7</b>
BAGLIANI - Mitre 134.....417500	BUTALO - Unanue 366/372.....430804
CHANGOMAS - Stgo. Marzo 1550.....423339	INTEGRAL - Juan Schmidt 1058.....410809
DEL MUSEO - Pellegrini 174.....433785	PAMPA S.R.L. - España y Marmol.....430862
DEL SUR - Emilio Zola 382.....418905	POLYFARMA - 1º de Mayo y R.B. Diaz.....417400
LEAL - Rivadavia 101.....420320	QUINTANA - Quintana N° 198.....413757
<b>DOMINGO 24/7</b>	<b>JUEVES 28/7</b>
ARGENTINA - Brown y Mendoza.....425275	BORTHIRY - Luro 1.140.....411911
PAS-CO - Yrigoyen 123.....4-22910/412910	COSTABEL - Uruguay 350.....425273
PONCE - Edison 1248.....387778	DEL ROSARIO - 9 de Julio 44.....416200
SAN AGUSTIN - Uruguay 681.....417722	DEMARIA - Belgrano (Norte) 672.....427297
	PALASCIANO - Yrigoyen y Moreno.....416400
	PIO XII - Ameghino y Pio XII.....427400

**FARMACIA Y PERFUMERIA**

• Perfumería • Accesorios • Cosméticos

Av. San Martín y Urquiza  
ENVÍOS A DOMICILIO  
Tel: (02954) 418-006  
[farmaciadelisol@cpenet.com.ar](mailto:farmaciadelisol@cpenet.com.ar)

## Películas de la Semana

• **Harry Potter y las Reliquias de la Muerte - Parte 2**: En el épico final, la batalla entre las fuerzas del Mal y del Bien en el mundo de los magos se desarrolla en una espeluznante guerra. Nunca antes, los peligros y riesgos para Harry y sus amigos habían sido tan intensos, alcanzando límites muy lejos de la imaginación... Con Daniel Radcliffe, Ralph Fiennes, Emma Watson, Michael Gambon, Alan Rickman, Rupert Grint, Evanna Lynch, Domhnall Gleeson, John Hurt, Helena Bonham Carter y otros. Aventura y fantasía. AM13. 130 min.



Antártida!. La vida soñada del Sr. Popper cambiará radicalmente, convirtiéndose en una alocada, aventura... Con Jim Carrey, Carla Gugino, Angela Lansbury, Ophelia Lovibond, Madeline Carroll, Clark Gregg, Jeffrey Tambor, David Krumholtz, Philip Baker y otros. Comedia. En castellano. Apta para toda la familia. 95 min.

• **Los Pingüinos de Papá**: Mr. Popper es un exitoso promotor de bienes raíces, esperando el ascenso soñado. Está divorciado cordialmente de Amanda, la madre de sus dos hijos, a los cuales ve cada 15 días. Podría decirse que su vida es casi perfecta, hasta que recibe el último regalo de su padre (un explorador del mundo especializado en los polos); ¡un pingüino de la mismísima



• **Cars 2**: El "Rayo" McQueen y la adorable grúa Mate, viajan al extranjero para participar en el primer Campeonato Mundial en el que se decidirá cuál es el auto más rápido del planeta... Aventuras animadas para toda la familia. Hablada en castellano. 110 min.



**Sergio Soria ALARMAS**

La Seguridad que Usted Necesita!

Tel: (02954) 414201  
Cel: (02954) 15-477850  
Edison 1.110 / S. Rosa  
COPSA. [msoria@cpenet.com.ar](mailto:msoria@cpenet.com.ar)

**agencia 31**

**DELIVERY: 424352 328530**

- Calle 10 y 17
- Calle 20 casi esq. 13
- Calle 26 esq. 15
- Calle 7 esq. 2
- Calle 2 casi esq. 107
- Calle 25 casi esq. 6
- Calle 107 esq. 24
- Av. S. Martín esq. 29
- Calle 10 esq. 109 Centro Comercial Villa Roja
- Calle 10 e/1 y 3
- Calle 9 esq. 34
- Calle 32 casi esq. 107
- Calle 2 e/21 y 23

**CALZADO DE INVIERNO**

Da confort y a medida. Damas y caballeros

**ORTOPEDIA NEO**

[www.ortopedianeoa.com](http://www.ortopedianeoa.com)  
Tel: (02954) 454-654  
AV. URUGUAY 32

**QUINCHO PARQUE LURO**

-Dom. 24: Almuerzo con Show en vivo  
Lo mejor del Folklore con "Legüeros Duo"  
Almuerzo en cabañas - Camping - Proveeduría equipada  
Ruta 35 - Parque Luro. RESERVAS al Tel: 41-5649